

თბილისის ვანო სარაჯიშვილის სახელობის სახელმწიფო კონსერვატორია
VANO SARAJISHVILI TBILISI STATE CONSERVATOIRE

თბილისის ბეაქსა საერთაშორისო მუსიკოლოგიური კონფერანცია

ცენტრისა და პერიფერიის
ურთიერთმიმართებათა
მრავალფეროვნება მუსიკაში



23-25 მაისი
MAY 2025

THE 6TH TBILISI INTERNATIONAL MUSICOLOGICAL CONFERENCE

DIVERSE RELATIONSHIPS BETWEEN
CENTER AND PERIPHERY IN MUSIC



თბილისის მეექვსე საერთაშორისო მუსიკოლოგიური კონფერენცია

ცენტრისა და პერიფერიის
ურთიერთმიმართებათა
მრავალფეროვნება მუსიკაში

THE 6TH TBILISI INTERNATIONAL MUSICOLOGICAL CONFERENCE

DIVERSE RELATIONSHIPS BETWEEN
CENTER AND PERIPHERY IN MUSIC

23-25 მაისი
MAY 2025

პროგრამა

PROGRAMME

თბილისის სახელმწიფო კონსერვატორია, ბიბლიოთეკის დარბაზი
თბილისი, გრიბოედოვის 8-10

Tbilisi State Conservatoire, Library Hall
Griboedov 8-10, Tbilisi, Georgia

ფილიპ როს ბულოკი

ოქსფორდის უნივერსიტეტი

ვისი ცენდრი? ვისი პერიფერია?

ლექციაში განიხილება რამდენიმე შემთხვევა, რომელიც ნათელს ჰფენს ურთიერთობებს სხვადასხვა ნაგარაუდევ ცენტრებსა და პერიფერიებს შორის და შემოთავაზებულია მტკიცება, რომ მიუხედავად იმისა, რომ არსებობს ძალაუფლებისა და გავლენის მრავალი აშკარა იერარქია, რომელიც განაპირობებს მათ ფუნქციონირებას, ცენტრი-პერიფერიის ურთიერთობა შეიძლება იყოს გაცილებით რთული, ცვალებადი და მრავალმხრივი. ჩემი მოხსენების პირველ ნაწილში ვეხები იან სიბელიუსის მუსიკალურ მემკვიდრეობას და გავაანალიზებ, თუ როგორ მოხვდა მისი ნაწარმოებები პირველად ბრიტანეთში მეოცე საუკუნის დასაწყისში - არა დედაქალაქ ლონდონის, არამედ პროვინციული ქალაქების მთელი რიგის გავლით, რომლებიც უფრო მგრძნობიარე აღმოჩნდნენ გარე-ფაქტორებთან მიმართებაში, ვიდრე მეტროპოლისი. ასევე ვიკვლევ თუ რით მიიზიდა ბრიტანელი მსმენელები და კრიტიკოსები სიბელიუსის მუსიკამ და ვგარაუდობ, რომ მან ხელი შეუწყო ევროპულ მუსიკალურ სამყაროში ბრიტანეთის ადგილის ორაზროვან გააზრებას (ნამდვილად იყო თუ არა ის „das Land ohne Musik“ / „ადგილი მუსიკის გარეშე“ / როგორც ოსკარ შმიცი 1904 წელს ამტკიცებდა?).

სიბელიუსი ასევე განასახიერებს ფინური მუსიკის სტატუსს რუსეთის იმპერიის სასაზღვრო ტერიტორიებზე და ჩემი ლექციის მეორე ნაწილში, განსახილველი თემის ფარგლებში სასაზღვრო ტერიტორიების ან საზღვრების შემთხვევებს მივმართავ. განხილულია ქალაქ ლვივის როლი ახლადშექმნილი უკრაინული სიმღერის ტრადიციის ჩამოყალიბებაში, ავსტრიულ გალიციაში ჰაინეს ლექსების უკრაინულ ენაზე თარგმნის გზით; და დასასრულ, დავსვათ შეკითხვა: რატომ მოხდა ისე, რომ რუსულმა სიმღერებმა რომლებში ჰაფენის სპარსული პოეზია აჟღერდა, იმპერიის საზღვარი არა პირდაპირ სამხრეთიდან, არამედ გერმანიისა და საფრანგეთის გავლით გადაკვეთა?

ფილიპ როს ბულოკი ოქსფორდის უნივერსიტეტის რუსული ლიტერატურისა და მუსიკის პროფესორია. ის არის არაერთი წიგნის ავტორი, მათ შორის „ქალურობა ანდრეი პლატონოვის პროზაში“ (2005), „როზა ნიუმარჩი და რუსული მუსიკა მეცხრამეტე საუკუნის ბოლოს და მეოცე საუკუნის დასაწყისის ინგლისში“ (2009) და „პოტრ ჩაიკოვსკი“ (2016). მის მიერ რედაქტირებულ კრებულებს შორისაა „იან სიბელიუსისა და როზა ნიუმარჩის მიმოწერა, 1906-1939“ (2011), „მუსიკის სკანდინავიური გავლენა: ესთეტიკა, თანამედროვეობა და კულტურული გაცვლა, 1890-1930“ (2021), „სიმღერა ნაციის მიღმა: თარგმანი, ტრანსნაციონალიზმი, შესრულება“ (2021) და „რაზმანიოვი და მისი სამყარო“ (2022). მის კვლევები მხარდაჭერილია ისეთი ორგანიზაციების მიერ, როგორებიცაა ბრიტანეთის აკადემია, დიდი ბრიტანეთის ხელოვნებისა და ჰუმანიტარული მეცნიერებების კვლევითი საბჭო და ლევერჰულის ტრასტი. იყო მიწვეული მკვლევარი გრენობლში, პარიზსა და პრინსტონში. 2009 წელს მან მიიღო როგორც ფილიპ ბრეტის პრემია ამერიკული მუსიკოლოგიური საზოგადოებისგან, ისე ფილიპ ლევერჰულის პრიზი თანამედროვე ენების დარგში.

PHILIP ROSS BULLOCK

University of Oxford

WHOSE CENTRE? WHOSE PERIPHERY?

In this talk, I propose to examine a number of case studies that shed light on the relationship between various supposed centres and peripheries, arguing that whilst there many obvious hierarchies of power and influence that govern their operation, the relationship can be more complex, fluid and multidirectional. In the first part of my talk, I will address the legacy of the music of Jean Sibelius, tracing how his works first came to Britain in the early decades of the twentieth century - not through the capital city, London, but through a series of provincial cities that proved more responsive and outward-looking than the metropolis. I will also explore what drew British audiences and critics to Sibelius's music, arguing that he helped make sense of Britain's ambiguous place in the European musical world (was it really "das Land ohne Musik", as Oskar Schmitz claimed in 1904?).

Sibelius also embodies the status of Finnish music within the borderlands of the Russian Empire, and in the second part of my talk, I turn to other instances of the borderlands or margins. Here, I propose to examine the role played by Lviv in shaping the emergence of the nascent Ukrainian song tradition through the translation of Heine's lyrics into Ukrainian in Austrian Galicia, and I will end by wondering why Russian songs that set the Persian poetry of Hafez passed not directly across the southern border of the Russian Empire, but came via Germany and France.

PHILIP ROSS BULLOCK is Professor of Russian Literature and Music at the University of Oxford. He is the author of a number of books, including *The Feminine in the Prose of Andrey Platonov* (2005), *Rosa Newmarch and Russian Music in Late Nineteenth and Early Twentieth-Century England* (2009), and *Pyotr Tchaikovsky* (2016). His edited collections include *THE CORRESPONDENCE OF JEAN SIBELIUS AND ROSA NEWMARCH, 1906-1939* (2011), *MUSIC'S NORDIC BREAKTHROUGH: AESTHETICS, MODERNITY, AND CULTURAL EXCHANGE, 1890-1930* (2021), *SONG BEYOND THE NATION: TRANSLATION, TRANSNATIONALISM, PERFORMANCE* (2021), and *Rachmaninoff and His World* (2022). His research has been supported by the British Academy, the UK Arts and Humanities Research Council, and the Leverhulme Trust, and he has held visiting fellowships at Grenoble, Paris, and Princeton. In 2009, he received both the Philip Brett Award of the American Musicological Society and a Philip Leverhulme Prize for Modern Languages.

პიძერ ჰ. შმელცი

ჟონს ჰოპკინსის უნივერსიტეტი

ახლო ურთიერთობები/ცენტრი/„პერიფერია“

რა არის ახლო ურთიერთობების ისტორია? როგორ შეიძლება ისტორიისადმი ამ კუთხით მიდგომამ გარდასახოს წარსულის მუსიკალური მომენტების ჩვენეული გაგება? კერძოდ, როგორ შეიძლება ახლო ურთიერთობებზე ყურადღების გამახვილება დაგვეხმაროს სსრკ-ს „ცენტრსა“ და ე.წ. „პერიფერიას“ შორის არსებული რთული ინტერაქციების გაგებაში მის გაჩენამდე, არსებობის განმავლობაში და შემდეგ? ამ კითხვებზე პასუხისას ეს მოხსენება ავითარებს ახლო ურთიერთობებისა და მათზე დაფუძნებული ისტორიების თეორიას, რომელიც პირველად ცივი ომის დროინდელ კომუნიკაციებსა და მიკროკომუნიკაციებთან (Schmelz 2015a; Schmelz 2015b) მიმართებაში იქნა შემოთავაზებული და ახლა გამოიყენება ახალგაზრდა უკრაინელი მუსიკოსების წრის უფრო სრულყოფილი აღწერისთვის, რომლებიც 1960-იან წლებში მომწიფდა და ცნობილი გახდა კიევის ავანგარდის სახელით. ადრეული სამოციანების კიევში მათი დაუმორჩილებელი ქმედებების მიმოხილვით დაწყებული მოხსენება ახალი წყაროების საფუძველზე, უფრო ღრმად ეხება გახლეჩილ და რთულ ცხოვრებას, განსაკუთრებით კი კომპოზიტორ ვალენტინ სილვესტროვის, დირიჟორ იგორ ბლაჟკოვისა და მუსიკოლოგ გალინა მოკრევეას შემთხვევებს. შარიქაძის, სიგუას და შმელცის (2024) არგუმენტებზე დაყრდნობით, მოხსენებაში წარმოდგენილია მტკიცება, რომ ახლო ურთიერთობები პოტენციურად ძლიერ დეკოლონიურ პოტენციალს წარმოშობს, რაც გვიან საბჭოთა პერიოდში ძალაუფლებრივი ურთიერთობების დეცენტრალიზებულ ინტერპრეტაციას იწვევს. ეს კი ახალ საფუძველს ქმნის საბჭოთა დათბობის, უფრო ზუსტად კი, რამდენიმე საბჭოთა დათბობის, მათი იმედებისა და მისწრაფებების, ასევე მათი საფრთხეებისა და ტრავმების გასაგებად.

პიძერ ჰ. შმელცი ჟონს ჰოპკინსის უნივერსიტეტის კომპარატიული ფილოსოფიისა და ლიტერატურის დეპარტამენტისა პიბოდის ინსტიტუტის (კონსერვატორია) პროფესორია. მისი კვლევითი ინტერესები მეოცე და ოცდამეერთე საუკუნის მუსიკასა და კულტურას მოიცავს. ავტორია ისეთი წიგნების, როგორიცაა *Such Freedom, If Only Musical: Unofficial Soviet Music during the Thaw* (ოქსფორდი, 2009); *Alfred Schnittke's Concerto Grosso no. 1* (ოქსფორდი, 2019); და *Sonic Overload: Alfred Schnittke, Valentin Silvestrov, and Polystylism in the Late USSR* (ოქსფორდი, 2021). მისი ნაშრომები ორჯერ დაჯილდოვდა ამერიკის კომპოზიტორთა, ავტორთა და გამომცემელთა საზოგადოების (ASCAP) დიმს ტელიორ/ვირჯილ თომპსონის და ოტო კინკლდის პრემიებით ამერიკული მუსიკოლოგიური საზოგადოების წევრის საუკეთესო წიგნისათვის; მიღებული აქვს ჰუმანიტარული მეცნიერებების ნაციონალური ფონდის, ბერლინის ამერიკული აკადემიის, ჯონ საიმონ გუგენჰაიმის მემორიალური ფონდის და ფულბრაიტის პროგრამის (საქართველო) კვლევითი სტიპენდიები.

PETER J. SCHMELZ

Johns Hopkins University

INTIMACY / CENTER / “PERIPHERY”

What is an intimate history? How can an intimate approach to history reframe our understanding of musical moments from the past? In particular, how can attending to musical intimacies help us understand the complex interactions between the “center” and the so-called “peripheries” of the USSR, before, during, and after its end? In addressing these questions, this paper further develops a theory of intimacy and intimate histories first proposed in relation to Cold War communications and miscommunications (Schmelz 2015a; Schmelz 2015b), applying it now to provide a fuller accounting of the circle of young Ukrainian musicians who came to maturity in the 1960s and have become known collectively as the Kyiv Avant-Garde. Beginning with their rebellious actions in Kyiv in the early 1960s, it traces in greater detail using new sources the fractured lives of, especially, composer Valentin Silvestrov, conductor Igor Blazhkov, and musicologist Galina Mokreeva. Building as well on the arguments in Sharikadze, Sigua, and Schmelz 2024, this paper contends that intimacy incubates potentially robust decolonial potential, leading to a decentered reading of power relations during the late Soviet period. The result is a new framework for understanding the Soviet Thaw, or, more accurately, the multiple Soviet Thaws, their hopes and aspirations along with their perils and traumas.

PETER J. SCHMELZ is Professor in the Department of Comparative Thought and Literature and affiliated faculty at the Peabody Institute (Conservatory) at Johns Hopkins University. He specializes in twentieth and twenty-first century music and culture. His books include *Such Freedom, IF ONLY MUSICAL: UNOFFICIAL SOVIET MUSIC DURING THE THAW* (Oxford, 2009); *Alfred Schnittke’s Concerto Grosso no. 1* (Oxford, 2019); and *SONIC OVERLOAD: ALFRED SCHNITTKE, VALENTIN SILVESTROV, AND POLYSTYLISM IN THE LATE USSR* (Oxford, 2021). His work has received an ASCAP Deems Taylor Award, two ASCAP Deems Taylor/Virgil Thomson Awards, and the Otto Kinkeldey Award for best book from the American Musicological Society. He has also received fellowships from the National Endowment for the Humanities, the American Academy in Berlin, the John Simon Guggenheim Memorial Foundation, and the Fulbright Program (Georgia).

მონაწილეთა შესახებ ინფორმაციის და აბსტრაქტების სანახავად
დაასკანერეთ კოდი ან იხილეთ ვებ-გვერდი <https://shorturl.at/AYfXi>

Scan code to access information about participants and abstracts or
find on the web: <https://shorturl.at/GEHEi>



23 მაისი

9:30-17:30

რეგისტრაცია

10:00-10:10

მისალმება

10:10-11:00

მთავარი მოხსენება

ფილიპ როს ბულოკი (ოქსფორდის უნივერსიტეტი)
ვისი ცენტრი? ვისი პერიფერია?

11:00-11:20 – ყავის შესვენება

11:20-12:50 სესია 1.

რეჟიმები, ინდივიდები და იდენტობები ცენტრისა
და პერიფერიის ურთიერთობაში

თავმჯდომარე – პიტირ ჯ. შმელცი

- 11:20-11:50 „ცენტრიდან“ პერიფერიამდე: საბჭოთა იდეოლოგიის
გავლენა ქართულ მასობრივ სიმღერებზე, კანტატებსა და
ოპერებზე (1920-1950-იანი წლები)
გვანცა ღვინჯილია (თბილისის სახელმწიფო
კონსერვატორია)
- 11:50-12:20 მკვდარი სულები და ცოცხალი მოროდოროები: ფინანსური
თაღლითობა თბილისის ოპერაში 1930-იან წლებში
სელმესო პანიელო (პრინსტონის უნივერსიტეტი)
- 12:20-12:50 მეოცე საუკუნის ქართული მუსიკა: იდენტობების დისკურსი
და ნარატივები
მარინა ქაპიტარაძე (თბილისის სახელმწიფო
კონსერვატორია)

23 MAY

9:30-17:30

REGISTRATION

10:00-0:10

WELCOMING ADDRESSES

10:10-11:00

KEYNOTE SPEECH

PHILIP ROSS BULLOCK (*University of Oxford*)
Whose Centre? Whose Periphery?

11:00-11:20 – COFFEE

11:20-12:50 SESSION 1.

REGIMES, INDIVIDUALS AND IDENTITIES IN
CENTRAL-PERIPHERY RELATIONS

Chair – PETER J. SCHMELZ

11:20-11:50 From the "Centre" to the Periphery: The Impact of Soviet Ideology
on Georgian Mass Songs, Cantatas, and Operas (1920s-1950s)
GVANTSA GHVINJILIA (*Tbilisi State Conservatoire*)

11:50-12:20 Dead Souls and Living Marauders: Financial Fraud at the Tbilisi
Opera House in the 1930s
CÉLESTE PAGNIELLO (*Princeton University*)

12:20-12:50 Georgian music of the twentieth century: discourse and
narratives of identities
MARINA KAVTARADZE (*Tbilisi State Conservatoire*)

12:50-13:00 – შესვენება

13:00-14:00 სესია 2.

მიგრაციის მარშრუტები

თავმჯდომარე – მარინა ჯავთარაძე

- 13:00-13:30 გერმანელი და ავსტრიელი დირიჟორების მოღვაწეობა
საბჭოთა საქართველოში 1933-1937 წლებში:
განსაკუთრებული შემთხვევა ცენტრისა და პერიფერიის
თანამედროვე კულტურულ-პოლიტიკურ პარადიგმაში
ანდონინა კლოკოვა (ბერლინის ხელოვნების უნივერსიტეტი)
- 13:30-14:00 მუსიკა და მიგრაცია: ქართველი მუსიკოსები გერმანიაში
ეკატერინე ბურჟაური (თბილისის სახელმწიფო
კონსერვატორია)

14:00-14:45 – ლანჩი

14:45-16:15 სესია 3.

ტრადიციული მუსიკა – ნაწილი 1

თავმჯდომარე – მანა (მბაბ) ვირსალაძე

- 14:45-15:15 საქართველო-ბიზანტიის სამგალობლო კულტურის
ურთიერთობის საკითხისთვის
ეკატერინე ონიანი (თბილისის სახელმწიფო კონსერვატორია)
- 15:15-15:45 ინსტიტუციები და პიროვნებები ქართული
მართლმადიდებლური გალობის აღდგენის საქმეში
(1883-1917)
რეზა მირიქიძე (მიდლბერი-კოლეჯი)
- 15:45-16:15 ქართული სოფლური ხალხური მუსიკა და მისი
შემსრულებლობა ცენტრისა და პერიფერიის
ურთიერთობათა დინამიკაში (XIX-XX საუკუნეები)
ნატალია გუმბაძე (თბილისის სახელმწიფო კონსერვატორია)

12:50-13:00 – BREAK

13:00-14:00 SESSION 2.

ROUTES OF MIGRATION

Chair – MARINA KAVTARADZE

13:00-13:30 Activities of German and Austrian conductors in Soviet Georgia in the period from 1933 to 1937: a special case in the contemporary cultural-political paradigm of centre and periphery
ANTONINA KLOKOVA (*Berlin University of the Arts*)

13:30-14:00 Music and migration: Georgian musicians in Germany
EKATERINE BUCHUKURI (*Tbilisi State Conservatoire*)

14:00-14:45 – LUNCH

14:45-16:15 SESSION 3.

TRADITIONAL MUSIC – PART 1

Chair – MAYA (MAKA) VIRSALADZE

14:45-15:15 On the Issue of the Relationship Between Georgian-Byzantine Chant Culture
EKATERINE ONIANI (*Tbilisi State Conservatoire*)

15:15-15:45 Institutions and Individuals in the Georgian Orthodox Chant Revival (1883-1917)
REBECCA MITCHELL (*Middlebury College*)

15:45-16:15 Georgian Rural Folk Music and Its Performance in the Dynamics of Centre-Periphery Relations (19th-20th Centuries)
NATALIA ZUMBADZE (*Tbilisi State Conservatoire*)

16:15-16:30 – ყავის შესვენება

16:30-18:00 სესია 4.

ტრადიციული მუსიკა – ნაწილი 2

თავმჯდომარე – მაია ტაბლიაშვილი

- 16:30-17:00 გავლენების შესახებ ქართულ მუსიკალურ ფოლკლორში
ოთარ კაპანაძე (თბილისის სახელმწიფო კონსერვატორია)
- 17:00-17:30 ნანინა ბატონებისთვის საქართველოსა და მის საზღვრებს
გარეთ
სტეფან ობინე (ოსლოს უნივერსიტეტი)
- 17:30-18:00 მესხური მუსიკალური დიალექტი კულტურულ-პოლიტიკური
პროცესების კონტექსტში (XIX-XX საუკუნეების მაგალითზე)
ბაია ჟუჟუნაძე (თბილისის სახელმწიფო კონსერვატორიის
ტრადიციული მრავალხმიანობის კვლევის საერთაშორისო
ცენტრი)

16:15-16:30 – COFFEE

16:30-18:00 SESSION 4.

TRADITIONAL MUSIC – PART 2

Chair – MAIA TABLIASHVILI

16:30-17:00 On Influences in Georgian Musical Folklore

OTAR KAPANADZE (*Tbilisi State Conservatoire*)

17:00-17:30 Lullabies for the Lords, in Georgia and Beyond

STÉPHANE AUBINET (*University of Oslo*)

17:30-18:00 Meskhetian Musical Dialect in the context of cultural-political processes (On the Example of the XIX-XX centuries)

BAIA ZHUZHUNADZE (*International Research Center for Traditional Polyphony of Tbilisi State Conservatoire*)

24 მაისი

10:00-10:50

მთავარი მოხსენება

პიტერ ჯ. შმელცი (ჯონს ჰოპკინსის უნივერსიტეტი)
ახლო ურთიერთობები / ცენტრი / „პერიფერია“

10:50-11:10 – ყავის შესვენება

11:10-13:10 სესია 5.

ინტერდისციპლინური ურთიერთგადაკვეთები

თავმჯდომარე – მკა ჰაბაშვილი

- 11:10-11:40 დეიერარქიზაციის პროცესები ხელოვნებაში:
პოსტჰუმანისტური პრიზმა
ასმათი ჰიბაღაშვილი (უკრაინის ხელოვნების ეროვნული
აკადემიის თანამედროვე ხელოვნების კვლევის ინსტიტუტი)
- 11:40-12:10 უჩვეულო ავტონომიის ველში: მუსიკალური აქციდენციის
კატეგორია კატრინ მაღაბუს პლასტიკურობის
ფილოსოფიის შუქზე
ზუზანა დანიშვი (კრაკოვის კშიშტოფ პენდერეცკის
სახელობის მუსიკის აკადემია)
- 12:10-12:40 საღვატორე შარინოს დაპირისპირება ტრადიციასთან მის
ოპერაში „მკბეთი“ შექსპირის მიხედვით
დანიელ სერანო (ვენის მუსიკისა და საშემსრულებლო
ხელოვნების უნივერსიტეტი და ლაიფციგის ფელიქს
მენდელსონ ბართოლდის სახელობის მუსიკისა და
თეატრის უნივერსიტეტი)
- 12:40-13:10 დისკრეტულ სახელოვნებო დისციპლინათა გადაზრება
ემილ ჟაკ-დალკროზის ევრითმიკაში - სტრუქტურულიდან
გამოხატვამდე
ანა დანდა (კრაკოვის კშიშტოფ პენდერეცკის სახელობის
მუსიკის აკადემია)

24 MAY

10:00-10:50

KEYNOTE SPEECH

PETER J. SCHMELZ (*Johns Hopkins University*)
Intimacy / Center / "Periphery"

10:50-11:10 – COFFEE

11:10-13:10 SESSION 5.

INTERDISCIPLINARY INTERSECTIONS

Chair – EKA CHABASHVILI

- 11:10-11:40 Dehierarchization Processes in Art: Posthumanist Optics
ASMATI CHIBALASHVILI (*Modern Art Research Institute of the
National Academy of Arts of Ukraine*)
- 11:40-12:10 In the Field of Unusual Autonomy: The Category of Musical
Accident in the Light of Catherine Malabou's Philosophy of
Plasticity
ZUZANNA DANIEC (*The Krzysztof Penderecki Academy of Music
in Krakow*)
- 12:10-12:40 Salvatore Sciarrino's Confrontation with Tradition in his Opera
Macbeth after William Shakespeare
DANIEL SERRANO (*University of Music and Performing Arts
Vienna and University of Music and Theatre "Felix Mendelssohn
Bartholdy" Leipzig*)
- 12:40-13:10 Reconnoitring The Synthesis of Discrete Art Disciplines in Émile
Jaques-Dalcroze's Eurythmics – From Structure to Expression
ANNA DAŃDA (*The Krzysztof Penderecki Academy of Music in
Krakow*)

13:10-13:20 – შესვენება

13:20-14:20 სესია 6.

სწავლების რეჟიმო- პერსპექტივები

თავმჯდომარე – რუსუდან თაბაგარი

13:20-13:50 თბილისის სახელმწიფო კონსერვატორიაში მუსიკის
მასწავლებელთა მომზადების გამოცდილება: ტრადიციები
და პერსპექტივები
ლელია მარუაშვილი და მაია ტაბლიაშვილი
(თბილისის სახელმწიფო კონსერვატორია)

13:50-14:20 სამუსიკო სკოლის მნიშვნელობა რეგიონის კულტურულ
ცხოვრებაში
რუსუდან თაყაიშვილი (მასწავლებელთა პროფესიული
განვითარების ეროვნული ცენტრი)

14:20-15:00 – ლანჩი

15:00-17:00 სესია 7.

აკადემიური მუსიკის საზღვრებს მიღმა

თავმჯდომარე – ფილიპ როს ბულოკი

15:00-15:30 უცხოური პოპულარული მუსიკის დომესტიკაცია ადრეულ
იუგოსლავიურ მუსიკალურ ინდუსტრიაში
იელკა ვუკობრატოვიჩი (ზაგრების უნივერსიტეტის
მუსიკის აკადემია)

15:30-16:00 ამერბაიჯანული ჯაზური მუსიკის ესთეტიკური კონტექსტი:
ისტორიული დისკურსი
თურან მამადალიშვი (ბაქოს ჰაჯიბეილის სახელობის
მუსიკის აკადემია)

16:00-16:30 ქართული პოპულარული ელექტრონული მუსიკა
მეინსტრიმულისა და მარგინალური მიმართულებების
პრიზმაში
ნიკ ბარაბაძე (თბილისის სახელმწიფო კონსერვატორია)

13:10-13:20 – BREAK

13:20-14:20 SESSION 6.
TEACHING RETRO- PERSPECTIVES

Chair – Rusudan Tabagari

13:20-13:50 Experiences of Music Teacher Training at the Tbilisi State Conservatoire: Traditions and Prospects
LEILA MARUASHVILI and MAIA TABLIASHVILI (*Tbilisi State Conservatoire*)

13:50-14:20 The Importance of Music Schools in the Cultural Life of the Region
RUSUDAN TAKAISHVILI (*National Centre for Teacher Professional Development*)

14:20-15:00 – LUNCH

15:00-17:00 SESSION 7.
BEYOND THE "CENTER" OF ACADEMIC MUSIC

Chair – PHILIP ROSS BULLOCK

15:00-15:30 Domestication of foreign popular music in the early Yugoslav music industry
JELKA VUKOBRATOVIĆ (*University of Zagreb Academy of Music*)

15:30-16:00 Aesthetic Contexts of Azerbaijani Jazz Music: Historical Discourse
TURAN MAMMADALIYEVA (*Baku Music Academy*)

16:00-16:30 Georgian Popular Electronic Music Through the Prism of Mainstream and Marginal Trends
NIA BARABADZE (*Tbilisi State Conservatoire*)

16:30-17:00 (არ)გაგონილი მუსიკა თანამედროვე სავაჭრო ცენტრებში:
მსმენელის ყურადღების ცენტრსა და პერიფერიას შორის
სილზიბი მბაქომასკა (ვარშავის უნივერსიტეტი)

17:00-17:10 – ყავის შესვენება

17:10-18:40 სესიი 8.

თემატური სესიი: ეკომუნიკოლოგია და
საქართველოს ხმოვანი ლანდშაფტი
თავმჯდომარე – გვანცა ღვინჯილია

17:10-17:40 „ხმოვან ოაზისში“ ხმოვანი ინსტალაციის ეკომუნიკალური
წყობა
იპა ტაბატაშვილი (თბილისის სახელმწიფო კონსერვატორია)

17:40-18:10 ცენტრისა და პერიფერიის ურთიერთობის მრავალფეროვნება
მუსიკაში: „ხმოვანი ოაზისის“ მაგალითზე
მამია (მაკა) ვირსალაძე (თბილისის სახელმწიფო
კონსერვატორია)

18:10-18:40 სპექტროგრამის ანალიზი ეკო-ლანდშაფტის ხმაურის
დაბინძურების შეფასებისა და შემცირებისათვის
ალექსანდრე ჭოხონელიძე (თბილისის სახელმწიფო
კონსერვატორია)

18:40

კონფერენციის შეჯამება და დასასრული

25 მაისი

10:30-18:00

კულტურული პროგრამა

16:30-17:00 (Un)heard music in contemporary shopping malls: Between
centre and periphery of auditory attention
SYLWIA MAKOMASKA (*University of Warsaw*)

17:00-17:10 – COFFEE

17:10 -18:40 SESSION 8.
THEMED SESSION: ECOMUSICOLOGY AND THE
SOUNDSCAPE OF GEORGIA
Chair – GVANTSA GHVINJILIA

17:10-17:40 Ecomusical Tuning of the Sound Land Art in "Sound
Oasis"
EKA CHABASHVILI (*Tbilisi State Conservatoire*)

17:40-18:10 The Diversity of Center-Periphery Relations In Music: On
the Example of a Sound Oasis
MAYA (MAKA) VIRSALADZE (*Tbilisi State Conservatoire*)

18:10-18:40 Spectrogram Analysis for Eco-Landscape Noise Pollution
Assessment and Mitigation
ALEXANDER CHOKHONELIDZE (*Tbilisi State
Conservatoire*)

18:40
FINAL NOTES AND END OF THE CONFERENCE

25 MAY

10:30-18:00
EXCURSION

Handwriting practice lines consisting of 24 horizontal dotted lines.

თბილისის სახელმწიფო კონსერვატორიის კვლევის კოორდინაციის დეპარტამენტი
Tbilisi State Conservatoire research coordination department

საორგანიზაციო კომიტეტის თავმჯდომარე:

გიორგი ვაჩნაძე, თბილისის სახელმწიფო კონსერვატორიის რექტორი

CHAIR-PERSON OF THE ORGANIZING COMMITTEE:

George Vatchnadze, Rector of Tbilisi State Conservatoire

სამეცნიერო კომიტეტი:

პიტერ ჯ. შმელცი, მარინა ქავთარაძე, ოთარ კაპანაძე, რუსუდან თაბაგარი

SCIENTIFIC PROGRAM COMMITTEE:

Peter J. Schmelz, Marina Kavtaradze, Otar Kapanadze, Rusudan Tabagari

საორგანიზაციო კომიტეტი:

მაია სიგუა, მაია (მაკა) ვირსალაძე, თეა ტიგინაშვილი, რუსუდან თაბაგარი,
ლია ქართულიშვილი

ORGANIZING COMMITTEE:

Maia Sigua, Maya (Maka) Virsaladze, Tea Tiginashvili, Rusudan Tabagari, Lia Kartleishvili

ტექნიკური უზრუნველყოფა: გიორგი დოროკაშვილი, ნიკოლოზ მარიამიძე

TECHNICAL SUPPORT: Giorgi Dorokashvili, Nikoloz Mariamidze

საზოგადოებასთან ურთიერთობა: სოფო ხაჭაპურიძე

PUBLIC RELATIONSHIP: Sofia Khachapuridze

მოხალისეები:

ანა დანდა, ზუზანა დანიეცი

VOLUNTEERS:

Anna Dańda, Zuzanna Daniec

კონფერენციის მხარდაჭერისა და ხელშეწყობისათვის მადლობას უხდით:

კონსერვატორიის ადმინისტრაციას და ხელმძღვანელს, გიორგი ზაქარაიას

სასტუმრო „რივერსაიდს“ და დიმიტრი შველიძეს

პირადად: ნინო აფრიამაშვილს

THE CONFERENCE ORGANIZERS ARE MOST GRATEFUL TO:

Administration of the Tbilisi State Conservatory and its head, Giorgi Zakaraia

Hotel “River Side” and Dimitri Shvelidze,

PERSONALLY TO: Nino Apriamashvili

კონფერენცია ტარდება
თბილისის ვანო სარაჯიშვილის სახელობის
სახელმწიფო კონსერვატორიაში

THE CONFERENCE IS HELD AT
THE VANO SARAJISHVILI TBILISI STATE
CONSERVATOIRE

საკონტაქტო ინფორმაცია:
კვლევის კოორდინაციის დეპარტამენტი

Contact details:
RESEARCH COORDINATION DEPARTMENT

გრიბოედოვის 8/10, თბილისი, 0108. საქართველო

8/10, Griboedov str., Tbilisi, 0108, Georgia

www.tsc.edu.ge

science@tsc.edu.ge

(+995 32) 2 98 71 88

ბროშურაზე მუშაობენ

	მაია სიგუა
	მაია (მაკა) ვირსალაძე
კონფერენციის ლოგოს დიზაინი:	მარიამ პოლტახიენტი
კომპიუტერული დიზაინი:	ნინო აფრიამაშვილი

COMPILED BY

	Maia Sigua
	Maya (Maka) Virsaladze
Conference Logo Design:	Mariam Poltakhienti
Computer Design:	Nino Apriamashvili